

IIC - CIC - ITC
ITE HS - ITE FS

Oticon Own™

הוראות שימוש



oticon
life-changing technology

Made for
Apple iPhone | iPad | iPod

Works with
android 

סקירה של הדגם

חוברת זו תקפה למשפחת Oticon Own בדגמי מכשירי השמיעה, גדלי הסוללות והסגנונות הבאים:

GTIN: (01) 05714464060986

GTIN: (01) 05714464060993

GTIN: (01) 05714464061006

GTIN: (01) 05714464061013

GTIN: (01) 05714464061020

FW 1.0

Oticon Own 1

Oticon Own 2

Oticon Own 3

Oticon Own 4

Oticon Own 5

גודל סוללה:

312 10

Bluetooth® כן לא

עיצובים:

בלתי נראה בתוך תעלת האוזן

IIC

כולו בתוך תעלת האוזן

CIC

בתוך תעלת האוזן

ITC

בתוך האוזן - חצי אפרכסת

ITE HS

בתוך האוזן - מלא

ITE FS

מבוא לחוברת זו

חוברת זו תדריך אותך על אופן השימוש והתחזוקה של מכשירי השמיעה החדשים שלך. ודא שקראת את העלון בעיון כולל את החלק של **האזהרות** שנמצא בעלון. המידע יעזור לך להפיק את המרב ממכשיר השמיעה החדש שלך.

קלינאי התקשורת שלך התאים את מכשיר השמיעה כך שיתאים לצרכים שלך. אם יש לך שאלות נוספות, אנא צור קשר עם קלינאי התקשורת שלך.

איש מקצוע בתחום השמיעה (קלינאי תקשורת, רופא אף אוזן גרון) הוא אדם בעל השכלה מתאימה ובעל יכולת מוכחת בהערכה מקצועית של שמיעה, בחירה, התאמה ואספקת שמיעה מכשירים וטיפול שיקומי לאנשים עם לקות שמיעה.

ההכשרה של אנשי מקצוע בתחום השמיעה בהתאם לתקנות הלאומיות והאזוריות.

לנוחותך, חוברת זו מכילה סרגל ניווט כדי לעזור לך לנווט בקלות דרך החלקים השונים.

| **אודות** | מתחילים | שימוש יומי | אפשרויות | טנטון | אזהרות | מידע נוסף |

שימוש ייעודי

שימוש ייעודי	מכשיר השמיעה מיועד להגביר ולשדר קול לאוזניים.
הוראות שימוש	ליקוי שמיעה סנסורי או מעורב, דו צדדי או חד צדדי, החל מרמה קלה של לקות שמיעה (*25 dB HL) ועד חמורה (*80 dB HL) בטווח תדרים אינדיבידואלי.
משתמשים יעודיים	אדם עם ליקוי שמיעה המשתמש במכשיר שמיעה והמטפלים בו. קלינאי תקשורת אחראי להתאמת מכשיר השמיעה.
קבוצות משתמשים יעודיות	מבוגרים.
סביבת השימוש	מחוץ לבית ובתוכו
התוויות נגד	לא מתאים לילדים מתחת לגיל 36 חודשים משתמשים בשתלים פעילים צריכים תשומת לב מיוחדת כאשר משתמשים במכשיר השמיעה. למידע נוסף עיין בחלק של האזהרות.
יתרונות קליניים	מכשיר השמיעה נועד לספק הבנה טובה יותר של דיבור כדי להקל על התקשורת, במטרה לשפר את איכות החיים.

* כפי שנקבע על ידי הארגון המקצועי לדיבור שפה ושמיעה האמריקאי, asha.org - בשימוש בצליל טהור של ממוצע התדרים 0.5, 1 ו-2 קה"צ.

** בהתאם להנחיות העדכניות לשיקום שמיעה לילדים, מכשירי שמיעה תוך אוזניים בדרך כלל אינם מומלצים לילדים. עם זאת, איש מקצוע בתחום השמיעה רשאי, בנסיבות מיוחדות להתאים אותם לילדים מעל גיל 36 חודשים.

הערה חשובה

הגברת המכשיר מותאמת בצורה ייחודית ליכולות השמיעה האישיות שלך במהלך התאמת מכשיר השמיעה המתבצעת על ידי קלינאי התקשורת שלך.

תוכן עניינים

אודות

12	זיהוי מכשיר השמיעה שלך
13	מכשירי שמיעה עם סוללה בגודל 10
14	מכשירי שמיעה עם סוללה בגודל 312
15	זיהוי מכשיר שמיעה ימני ושמאלי
16	כלי רב תכליתי לטיפול בסוללות וניקוי

התחלה

18	הפעלה וכיבוי של מכשיר השמיעה
19	החלפת הסוללה
20	כיצד להחליף את הסוללה

שימוש יומי

22	הרכבת מכשיר השמיעה
23	הוצאת מכשיר השמיעה
24	טיפול במכשיר השמיעה
26	החלפת פילטר
27	החלפת פילטר מסוג ProWax miniFit
28	החלפת פילטר T-Cap
29	החלפת פילטר O-Cap
30	שינוי תוכניות

32 שינוי עוצמת קול באמצעות הלחצן

33 שינוי עוצמת קול באמצעות גלגל עוצמת קול

אפשרויות

34 השתקת מכשיר השמיעה

35 מצב טיסה

36 חיבור אלחוטי של מכשירי השמיעה להתקנים דיגיטליים שונים

37 שימוש במכשיר השמיעה שלך עם מכשירי Android

38 אביזרים אלחוטיים

40 אפשרויות נוספות

41 מאפיינים ואביזרים אופציונליים

טנטון

42 מחולל קול לטינטון™ (אופציונאלי)

43 הנחיות למשתמשים בתמיכת קול לטינטון

44 אופציות שמע והתאמת עוצמת קול

49 מגבלת זמן השימוש

50 מידע חשוב לקלינאי התקשורת אודות מחולל הקול לטינטון.

52 אזהרות הקשורות לטינטון

תוכן עניינים

אזהרות

53	אזהרות כלליות
----	---------------

מידע נוסף

58	מדריך לאיתור תקלות
----	--------------------

60	עמיד במים ובאבק (IP68)
----	------------------------

61	תנאי שימוש
----	------------

62	אחריות
----	--------

63	אחריות בינלאומית
----	------------------

64	מידע טכני
----	-----------

69	ההגדרות הפרטיות של מכשיר השמיעה שלך
----	-------------------------------------

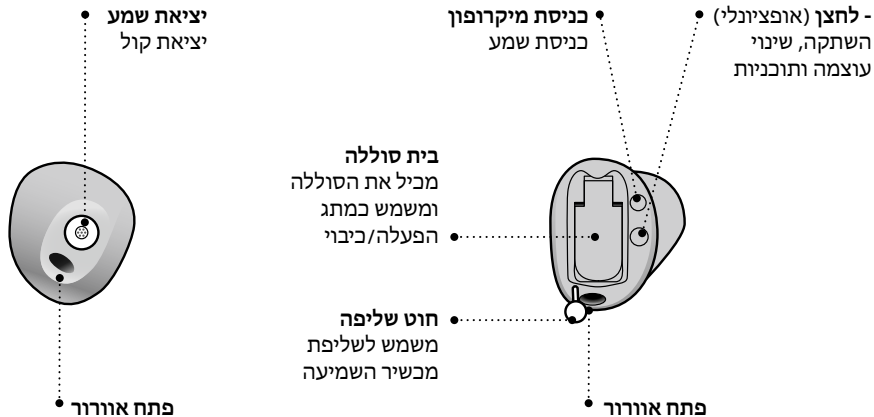
זיהוי מכשיר השמיעה שלך

מכשיר שמיעה המורכב בתוך האוזן קיים במספר תצורות שונות ומספר גדלים של סוללות. הסקירה הכללית של הדגם מתארת את ההתצורה ואת גודל הסוללה. כך יהיה לך קל יותר לנווט דרך חוברת זו.

מכשירי שמיעה עם סוללה בגודל 10

(מוצג CIC)

מה זה ומה תפקידו

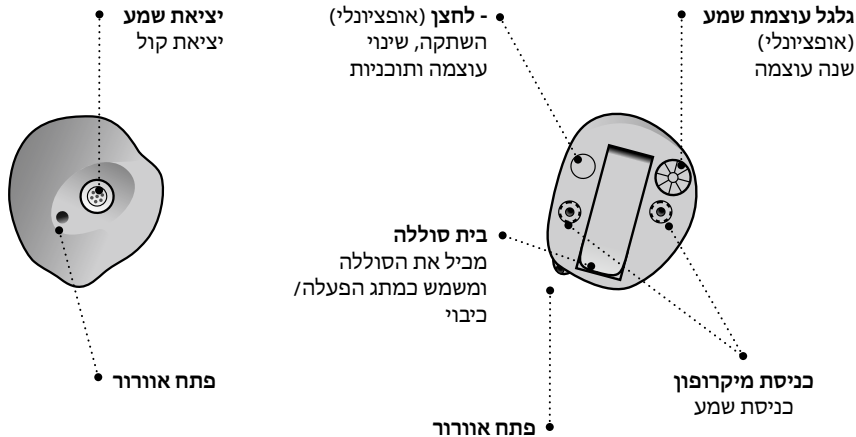


ייתכן שוני במיקום של הרכיבים במכשיר השמיעה שלך.

מכשירי שמיעה עם סוללה בגודל 312

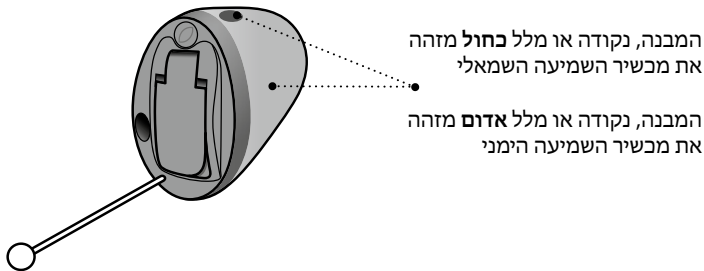
(ITC מוצג)

מהו ומה תפקידו



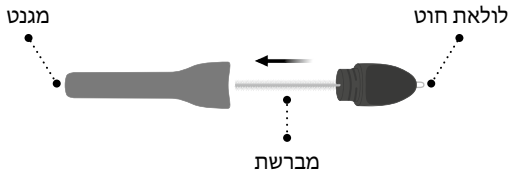
זיהוי מכשיר שמיעה ימני ושמאלי

חשוב להבחין בין מכשיר השמיעה הימני והשמאלי מכיוון שייתכן שהמכשירים מכוונים בצורה שונה.



כלי רב תכליתי לטיפול בסוללות וניקוי

הכלי הרב תכליתי מכיל מגנט שמקל על תהליך החלפת הסוללה במכשיר השמיעה. הוא גם מכיל מברשת ולולאת כבל לניקוי והסרת שעוות אוזן. אם פתח האוורור קטן מאוד, ייתכן צורך בכלי מיוחד. אם אתה זקוק לכלי רב תכליתי חדש, אנא פנה לקלינאי התקשורת שלך.

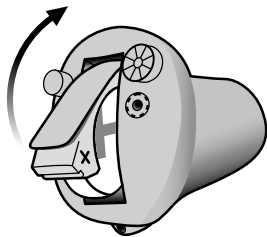


הערה חשובה

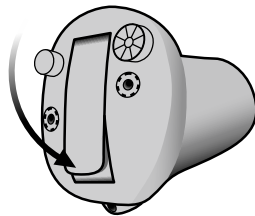
לכלי הרב תכליתי יש מגנט מובנה. שמור על הכלי הרב תכליתי במרחק של לפחות 30 ס"מ מכרטיסי אשראי ומכשירים אחרים הרגישים למגנטים.

הפעלה וכיבוי של מכשיר השמיעה

בית הסוללה משמש להפעלת וכיבוי מכשיר השמיעה. כדי לשמור על חיי הסוללה, ודא שמכשיר השמיעה מכובה כשאינך מרכיב אותו. להחזרת הגדרות ברירת המחדל של מכשיר השמיעה, פשוט פתח וסגור את בית הסוללה (אתחול מהיר).



כיבוי
פתח את בית
הסוללה.




הפעלה
סגור את
בית הסוללה
כשהסוללה
בפנים.

הערה: פתח את בית הסוללה עד הסוף על מנת לוודא שמכשיר השמיעה לא ירוקן את הסוללה, על מנת לאפשר זרימת אוויר כשאינך משתמש במכשיר השמיעה, במיוחד בלילה או לפרקי זמן ארוכים.


החלפת הסוללה

כאשר מגיע הזמן להחליף את הסוללה, תשמע שלושה צלילים מתחלפים במרווחי זמן עד שתתרוקן הסוללה.

ארבעה צלילים
= הסוללה התרוקנה



שלושה צלילים*
= הסוללה נחלשת



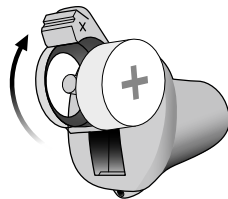
טיפ סוללה

כדי לוודא שמכשיר השמיעה עובד תמיד, קח אתך סוללות חלופיות, או החלף את הסוללה לפני שאתה עוזב את הבית.

אם מכשיר השמיעה שלך תומך בבלוטות* החיבור יהיה כבוי ולא ניתן יהיה להשתמש באביזרים אלחוטיים.
הערה: יש צורך להחליף סוללות בתדירות גבוהה יותר אם אתה מזרים שמע או מוזיקה למכשירי השמיעה שלך.

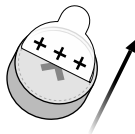
ביצד להחליף את הסוללה

1. הוצאת סוללה



פתח את בית הסוללה עד הסוף. הסר את הסוללה.

2. הסר את הכיסוי

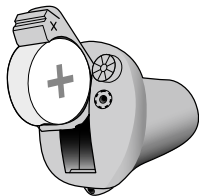


הסר את המדבקה מהצד + של הסוללה החדשה.

עצה:

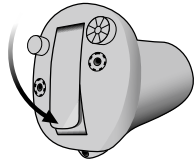
המתן 2 דקות כדי שהסוללה תוכל להכניס אוויר, כדי להבטיח תפקוד אופטימלי.

3. הכנסת סוללה חדשה



הכנס את הסוללה החדשה אל תוך בית הסוללה. ודא שהצד + של הסוללה ומגירת הסוללות מיושרים.

4. סגור



סגור את בית הסוללה. מכשיר השמיעה
ינגן ג'ינגל.
החזק את מכשיר השמיעה קרוב לאוזן שלך
כדי לשמוע את הג'ינגל.

עצה



ניתן להשתמש בכלי הרב תכליתי על מנת
להחליף את הסוללה. השתמש בקצה המגנטי כדי
להסיר ולהכניס סוללות.

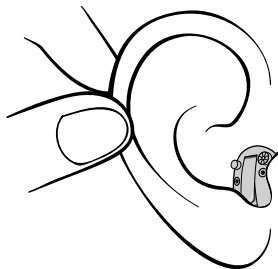
הרכבת מכשיר השמיעה

שלב 1



הכנס את קצה מכשיר השמיעה לתוך תעלת האוזן.

שלב 2



משוך את האוזן שלך החוצה בעדינות והכנס את מכשיר השמע לתעלת האוזן בדחיפה, תוך סיבוב קל אם יש צורך. הכנס בהתאם למבנה הטבעי של תעלת האוזן. לחץ על מכשיר השמיעה על מנת לוודא שהוא מורכב בנוחות בתוך האוזן.

הוצאת מכשיר השמיעה

החזק את מכשיר השמיעה בחוט השליפה (אם קיים). משוך בעדינות על מנת לשלוף את מכשיר השמיעה מתעלת האוזן.

אם מכשיר השמיעה שלך אינו מצויד בחוט שליפה, ניתן להסירו על ידי משיכת קצה מכשיר השמיעה.

הערה חשובה

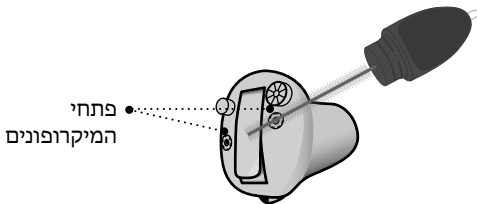
אין להשתמש בדלת בית הסוללה כידיית להכנסה או להוצאה של מכשיר השמיעה.

טיפול במכשיר השמיעה

כשמטפלים במכשיר השמיעה, החזק אותו מעל משטח רך כדי למנוע נזק במקרה של נפילה.

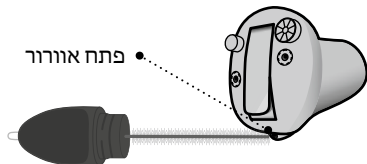
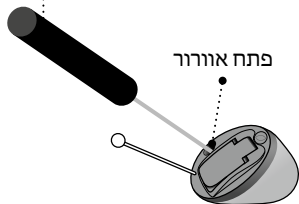
ניקוי מכשיר השמיעה

השתמש במברשת נקיה על מנת להבריז בעדינות לכלוך מפתחי המיקרופונים. הברש את פני השטח בעדינות. ודא שהפילטרים אינם נופלים.



נקה את פתח האוורור על ידי החדרת המברשת דרך החור, תוך כדי סיבוב עדין.

- אם פתח האוורור קטן מאוד, ייתכן צורך בכלי מיוחד. פנה לקלינאי התקשורת שלך בעניין זה.



הערה חשובה

כדי לנקות את מכשיר השמיעה, השתמש במטלית רכה ויבשה. אין לשטוף את מכשיר השמיעה או לטבול אותו במים או בנוזלים אחרים.

החלפת פילטר

פילטר שעווה מונע נזק למכשיר השמיעה מחדירת שעווה ולכלוך. אם הפילטרים נסתמים, החלף את הפילטרים או פנה לקלינאי התקשורת שלך.

- פילטר מסוג Prowax miniFit מגן על יציאת השמע.
 - O-cap ו-T-cap מגינים על פתח כניסת השמע של המיקרופון.
- ההוראות להחלפת הפילטרים השונים מופיעות בעמודים הבאים.

הערה חשובה

ודאו שאתם תמיד משתמשים באותו סוג של מסנן שעווה כמו זה שסופק במקור יחד עם מכשיר השמיעה.

אם יש לך ספקות בקשר לשימוש או החלפת פילטר ProWax miniFit, צור קשר עם קלינאי התקשורת שלך.

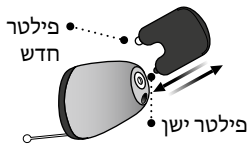
החלפת פילטר מסוג ProWax miniFit

1. כלי



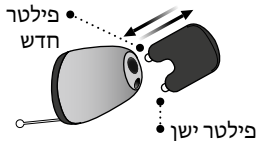
הסר את הכלי מהתושבת. למכשיר שני פינים, אחד ריק להסרה ואחד עם פילטר השעווה החדש (ProWax mini).

2. הסר



נעץ את הפין הריק לתוך פילטר השעווה במכשיר השמיעה ושלוף אותו החוצה.

3. הכנס



החדר את פילטר השעווה החדש על ידי שימוש בפיין השני, הוצא את הכלי והשלך אותו.

החלפת פילטר T-Cap

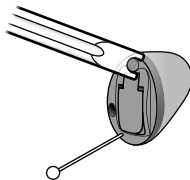
(מכשירי שמיעה עם סוללה בגודל 10)

1. כלי החלפת פילטר



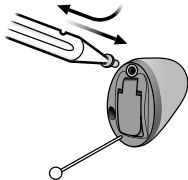
הוצא את הכלי מהאריזה.
למכשיר שני קצוות, אחד
להסרה ואחד שיש לו פילטר
T-Cap החדש.

2. הסרת פילטר ישן



החדר את מזלג הכלי מתחת
לשפה העליונה של הפילטר
המשומש מסוג T-Cap ושלוף
אותו על ידי הרמה.

3. הכנסת פילטר חדש



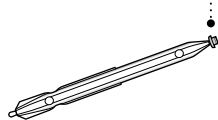
הכנס את הפילטר החדש
והוצא את הכלי בסיבוב קל.
השלך את הכלי בגמר השימוש.

החלפת פילטר O-Cap

(מכשירי שמיעה עם סוללה בגודל 312)

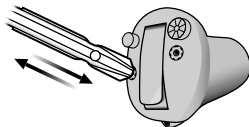
1. כלי החלפת פילטר

פילטר חדש



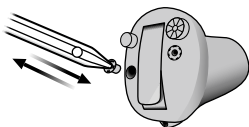
הוצא את הכלי מהאריזה.
למכשיר שני קצוות, אחד
להסרה ואחד שיש לו פילטר
O-Cap החדש.

2. הסרת פילטר ישן



נעץ את הקצה המחודד של
הכלי לתוך הפילטר הקיים
(O-Cap) ושלוף אותו החוצה.

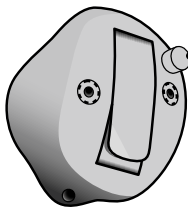
3. הכנסת פילטר חדש



החדר את הפילטר החדש על
ידי שימוש בקצה השני של
הכלי, הוצא את הכלי והשלך
אותו. השלך את הכלי בגמר
השימוש.

שינוי תוכניות

למכשיר השמיעה יכולות להיות עד ארבע תוכניות שונות. קלינאי התקשורת שלך מתכנת תוכניות כאלה.







- לחץ על הלחצן כדי לשנות תוכנית השתמש בלחיצה קצרה אם הלחצן משמש למעבר תוכניות בלבד ובלחיצה ארוכה אם הוא משמש גם כלחצן עוצמת שמע.

שים לב שאם יש לך שני מכשירי שמיעה מסונכרנים (שניהם מגיבים בעת לחיצה על אחד מהלחצנים), מכשיר השמיעה הימני מתחלף קדימה, לדוגמה מתוכנית 1 ל-2 ומכשיר השמיעה השמאלי מתחלף אחורה, לדוגמה מתוכנית 4 ל-3.

אם מכשירי השמיעה שלך פועלים באופן עצמאי זה מזה, יש ללחוץ על הלחצנים בשני מכשירי השמיעה.

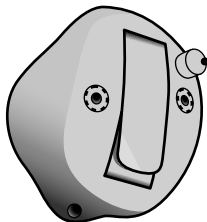
למילוי על ידי קלינאי התקשורת

מתי להשתמש	הצליל שתשמע בעת ההפעלה	תוכנית
	"ביפ אחד" 	1
	"2 ביפים" 	2
	"3 ביפים" 	3
	"4 ביפים" 	4

שינוי תוכנית:	
<input type="checkbox"/> מצב מסונכרן	<input type="checkbox"/> מצב עצמאי
<input type="checkbox"/> ימין	<input type="checkbox"/> שמאל
<input type="checkbox"/> לחיצה ארוכה	<input type="checkbox"/> לחיצה קצרה

שינוי עוצמת קול באמצעות הלחצן

הלחצן מאפשר לך לכוון את עוצמת הקול. ייתכן שתשמע נקישה בעת הגברה או החלשה של עוצמת הקול.



לחיצה קצרה על מכשיר השמיעה הימני מגבירה את העוצמה.

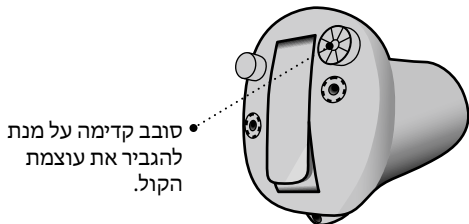
לחיצה קצרה על מכשיר השמיעה השמאלי מורידה את העוצמה

למילוי על ידי קלינאי התקשורת

<input type="checkbox"/> ימין	<input type="checkbox"/> שמאל	שינוי עוצמה
-------------------------------	-------------------------------	-------------

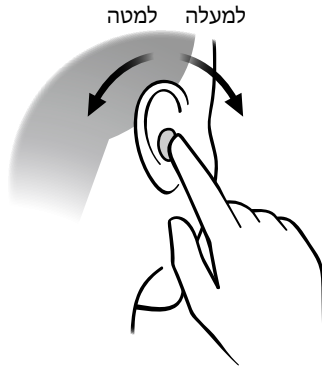
שינוי עוצמת קול באמצעות גלגל עוצמת קול

גלגל עוצמת הקול מאפשר לך לכוון את העוצמה.
ייתכן שתשמע נקישה בעת הגברה או החלשה של עוצמת הקול.



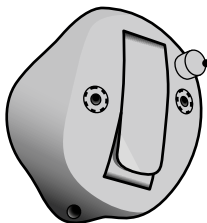
סובב קדימה על מנת
להגביר את עוצמת
הקול.

סובב אחורה על מנת
להוריד את עוצמת
הקול.



השתקת מכשיר השמיעה

השתמש בפעולת ההשתקה אם אתה צריך להשתיק את מכשיר השמיעה. הפעולה קיימת במכשירי שמע המצוידים בלחצן בלבד.



- לחיצה ארוכה מאוד (> 2.4 שניות) על הלחצן תשתיק את מכשיר השמיעה. כדי להפעיל מחדש את מכשיר השמיעה, לחץ לחיצה קצרה על הלחצן.

הערה: פעולה ההשתקה משתיקה רק את המיקרופון(ים) במכשירי השמיעה.

הערה חשובה

אין להשתמש בפונקציית ההשתקה כמתג כיבוי, מכיוון שמכשירי השמיעה עדיין משתמשים בסוללה במצב זה.

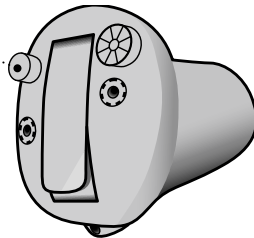
מצב טיסה

(מכשירי שמיעה המצוידים בבלוטות' ולחצן)

בעת עלייה על מטוס או כניסה לאזור בו אסור לשדר תשדורת רדיו, כגון בזמן טיסה, חובה להפעיל את מצב טיסה. מכשירי שמיעה עדיין יפעלו. מספיק להפעיל מצב טיסה במכשיר שמיעה אחד על מנת לבטל את הבלוטות' בשני המכשירים. אם אין במכשירי שמיעה שלך לחצן, יש צורך לכבות אותם.

כדי להפעיל ולנתק - לחץ על הלחצן
לפחות 7 שניות. יש ג'ינגל המאשר
את פעולתך.

פתיחה וסגירה של בית הסוללה גם
תבטל את מצב הטיסה.



חיבור אלחוטי של מכשירי השמיעה להתקנים דיגיטליים שונים

Mac ,iPod touch ,iPad ,iPhone

מכשירי השמיעה מותאמים לתקשורת ישירה עם מכשירי Apple , ומאפשרים הזרמה ישירה עם מכשירי: Mac, iPod, iPad, iPhone

לסיוע בשימוש במוצרים אלה עם מכשירי השמיעה שלך, אנא פנה לקלינאי התקשורת שלך.
www.oticon.global/connectivity

כדי לראות כיצד לצמד את מכשיר השמיעה עם האיפון שלך בקר באתר:
www.oticon.global/pairing

לקבלת מידע אודות תאימות, אנא בקר באתר: www.oticon.global/compatibility

שימוש בתג Made for Apple אומר שאביזר מסוים תוכנן כדי להתחבר באופן ספציפי למוצר Apple המזוהה בתג, ומאושר על ידי המפתח כדי להתאים לסטנדרטים הביצועיים של Apple. Apple אינו אחראי לתפעול המכשיר או התאמתו לבטיחות ותקנים רגולטורים.

שים לב שהשימוש באביזר זה עם מכשיר אייפוד, אייפון, או אייפד יכול להשפיע על ביצועים אלחוטיים.

שימוש במכשיר השמיעה שלך עם מכשירי Android

מכשיר השמיעה תומך בהזרמת שמע עבור מכשירי שמיעה (ASHA) ומאפשר הזרמה ישירה ממבחר מכשירי אנדרואיד.

לסיוע בשימוש במכשיר השמיעה שלך עם מכשירי Android, צור קשר עם קלינאי התקשורת:
www.oticon.global/connectivity

כדי לראות כיצד לחבר את מכשיר השמיעה עם האייפון שלך בקר באתר:
www.oticon.global/pairing

לקבלת מידע אודות תאימות, אנא בקר באתר: www.oticon.global/compatibility

אביזרים אלחוטיים

קיימים מספר אביזרים אלחוטיים כתוספת למכשיר השמיעה שלך. הם יכולים לאפשר לך לשמוע ולתקשר בצורה טובה יותר בהרבה מצבים יומיומיים.

מתאם טלוויזיה 3.0

נותן אפשרות להחליף תוכנית, לכוון עוצמה או להשתיק את מכשירי השמיעה שלך.

Oticon ON

יישום המאפשר לך לשלוט במכשיר השמיעה שלך מטלפון נייד או מהטבלט שלך. להתקני touch, iPod iPad, iPhone, ו-Android™. הקפידו להוריד ולהתקין את האפליקצייה רק מחנויות האפליקציות הרשמיות.

ConnectClip

כאשר הקונקטקליפ מצומד לטלפון הנייד שלך, אתה יכול להשתמש במכשירי השמיעה כדיבורית או כמיקרופון מרוחק.

שלט רחוק 3.0

משדר שמע אלחוטי ממקלטי טלוויזיה והתקני שמע אלקטרוניים. מתאם הטלוויזיה מזרים שמע ישירות למכשירי השמיעה שלך.

מתאם טלפון 2.0

מתחבר באופן אלחוטי למכשירי השמיעה
באמצעות ConnectClip המאפשר שימוש
בטלפונים קוריים.

למידע נוסף בקר: www.oticon.global/connectivity

Apple, הלוגו של Apple, iPhone, iPad ו-iPod touch הם סימנים מסחריים של Apple Inc., הרשומים בארה"ב ובמדינות אחרות. השם App Store הינו סימן שירות של חברת Google Play והסמל של Google Play הם סימנים מסחריים של חברת Google LLC.

אפשרויות נוספות

טלקוייל - אופציונלי בחלק מהתצורות

טלקוייל עוזר לך לשמוע טוב יותר כאשר משתמשים בטלפון בעל לולאת השראה מובנית, או כשאתה נמצא בבניינים בעלי מערכת לולאה מובנית כגון תאטראות, בתי תפילה או אולמי הרצאות. סמל זה או סימן דומה מוצג בכל מקום בו מותקנת מערכת לולאת השראה.



למידע נוסף, אנא פנה לקלינאי התקשורת שלך.

מאפיינים ואביזרים אופציונליים

המאפיינים והאביזרים המתוארים בעמודים הבאים הנם אופציונליים. על מנת ללמוד כיצד מתוכנת מכשיר השמיעה שלך, פנה לקלינאי התקשורת שלך.

אם אתה נתקל בקשיי שמיעה במצבים מסוימים, יתכן שתוכנית מיוחדת תעזור. קלינאי התקשורת שלך מתכנת תוכניות כאלה.

רשום את כל מצבי השמע בהם יתכן שתצטרך עזרה.

מחולל קול לטינטון™ (אופציונאלי)

שימוש ייעודי עבור מחולל קול לטינטון

מחולל הקול לטינטון הינו כלי המיועד ליצור צלילים כדי לגרום להקלה זמנית למטופלים הסובלים מטנטון כחלק מתוכנית הטיפול בטנטון. אוכלוסיית היעד היא אוכלוסיית המבוגרים (מעל גיל 18).

מחולל הקול לטינטון מיועד להפעלה על ידי אנשי מקצוע מורשים בטיפול בשמיעה (אודיולוגים, מומחים למכשירי שמיעה ורופאי אף אוזן גרון) המומחים להערכה של טנטון וירידה בשמיעה ובטיפול בהם. התאמת מחולל הקול לטינטון צריכה להתבצע על ידי איש מקצוע המטפל בשמיעה בוגר קורס לטיפול בטנטון.

התצורות התומכות ב-Tinnitus SoundSupport

CIC, ITC, ITE HS & ITE FS עבור מכשירי שמיעה שיש - להם לחצן. עיין בסעיף סקירת הדגמים כדי לגלות איזה סגנון הוא מכשיר השמיעה שלך.

הנחיות למשתמשים בתמיכת קול לטניטון

הוראות אלה מכילות מידע אודות מחולל הקול לטניטון שיתכן שהופעל במכשירי השמיעה שלך על ידי קלינאי התקשורת שלך.

מחולל הקול לטניטון הינו התקן טיפול בטניטון המיועד ליצור קול בעל עוצמה ורוחב פס מספקים כדי לעזור לטפל בטניטון.

קלינאי התקשורת שלך יציע לך את תוכנית מעקב הטיפול המתאימה. חשוב לעקוב אחר ההוראות שלו/ה לגבי שימוש מעין זה.

שימוש רק בהתאם להנחיות

נוהלי בריאות מיטביים מחייבים ביצוע הערכה רפואית על ידי רופא מומחה לאוזניים במקרה של תלונה על טניטון לפני שימוש במחולל קול. המטרה של אותה הערכה היא להבטיח שכל מצב רפואי הניתן לטיפול ושעלול לגרום טניטון יאובחן ויטופל לפני השימוש במחולל קול.

אופציות שמע והתאמת עוצמת קול

מחולל הקול לטיניטוס מתוכנת על ידי קלינאי התקשורת שלך כדי לאזן בין הפיצוי בגין פגיעה בשמיעה לבין הקלה על הטיניטון. הוא מציע מספר אפשרויות קול שונות. יחד עם קלינאי התקשורת שלך, תוכל לבחור את הקול(ות) המועדף(ים) עליך.

תוכניות של מחולל הקול לטיניטון

אתה וקלינאי התקשורת שלך תחליטו יחד באלו תוכניות להפעיל את מחולל הקול לטיניטון. ניתן להפעיל את מחולל הקול עד לארבע תוכניות שונות.

השתק

אם אתה בתוכנית עבורה מופעל מחולל קול לטיניטון פעולת ההשתקה תשתיק את הרעשים הסביבתיים ולא את הרעש ממחולל הקול לטיניטון. ראה פרק: "השתקת מכשיר השמיעה".

התאמת עוצמת קול בעזרת מחולל קול לטינטון

בעת בחירת תוכנית מכשיר השמיעה אשר תומכת במחולל קול לטינטון, קלינאי התקשורת שלך יכול להגדיר את הלחצן במכשיר השמיעה שלך בלבד כך שיפעל כבקר עוצמת קול לצליל ההקלה בטינטון.

קלינאי התקשורת שלך יגדיר את שליטת העוצמה במחולל הקול באחת משתי האפשרויות:

- א) שינוי העוצמה בכל אוזן בנפרד או
- ב) שינוי עוצמת הקול בשתי האוזניים בו זמנית.

שינוי עוצמת שמע באמצעות הלחצן.

לפי האיור בסעיף "שינוי עוצמת שמע באמצעות - לחצן"

<p>א) כיצד לשנות את העוצמה של מחולל קול לטינטון בכל אופן בנפרד כדי להגביר את עוצמת השמע (במכשיר שמיעה אחד בלבד) - לחץ לחיצה קצרה בלחצן שוב ושוב עד השגת הרמה הרצויה. הקול תמיד יהיה חזק יותר עם הלחיצה(ות) ראשונה עד שנשמעים שני ביפים. לאחר מכן עוצמת השמע תרד.</p> <p>כדי להוריד את עוצמת השמע (במכשיר שמיעה אחד בלבד) המשך ללחוץ על הלחצן לחיצות קצרות שוב ושוב עד השגת הרמה הרצויה.</p>	<input type="checkbox"/>
<p>ב) כיצד לשנות את העוצמה של Tinnitus SoundSupport <u>בשתי</u> האוזניים בו זמנית אתה יכול להשתמש במכשיר שמיעה אחד כדי להגביר את הקול ובמכשיר השמיעה השני כדי להוריד אותו:</p> <p>כדי להגביר את עוצמת השמע, - לחץ לחיצה קצרה על הלחצן שוב ושוב במכשיר השמיעה הימני.</p> <p>כדי להוריד את עוצמת השמע, - לחץ לחיצה קצרה על הלחצן שוב ושוב במכשיר השמיעה השמאלי.</p>	<input type="checkbox"/>

למילוי על ידי קלינאי התקשורת שלך.

שינוי עוצמת שמע באמצעות גלגל עוצמת השמע

לפי האיור בסעיף "שינוי עוצמת שמע באמצעות גלגל עוצמת השמע"

<p>א) כיצד לשנות את העוצמה של Tinnitus SoundSupport בכל ארזן בנפרד כדי להגביר את עוצמת השמע (במכשיר שמיעה אחד בלבד), סובב את גלגל עוצמת השמע קדימה. כדי להנמיך את עוצמת השמע (במכשיר שמיעה אחד בלבד), סובב את גלגל עוצמת השמע אחורה.</p>	<input type="checkbox"/>
<p>ב) כיצד לשנות את העוצמה של מחולל הקול לטינטון בשתי האוזניים בו זמנית אתה יכול להשתמש במכשיר שמיעה אחד כדי להגביר את הקול בשני מכשירי השמיעה. כאשר משנים עוצמה במכשיר שמיעה אחד, העוצמה במכשיר השמיעה השני תשתנה בהתאם. כדי להגביר את עוצמת השמע, סובב את הגלגל קדימה. כדי להנמיך את עוצמת השמע, סובב את הגלגל אחורה.</p>	<input type="checkbox"/>

למילוי על ידי קלינאי התקשורת שלך.

מכשיר שמיעה עם חיבור בלוטות'

אם במכשיר השמיעה שלך יש חיבור בלוטות, 'תוכל לכוון את רעשי הסביבה בתוכנית עם מחולל הקול לטנטון 3.0 קוחר טלש או ConnectClip בקונקטקליפ.

Oticon ON האפליקציה Oticon On למכשירי אייפון, אייפד, אייפוד טאץ' וואנדרואיד™ מציעה אפשרות לכוון הן את הרעש הסביבתי והן את השמע ממחולל הקול לטנטון בכל תוכנית ישירות.

מגבלת זמן השימוש

שימוש יומי

רמות העוצמה של מחולל הקול לטינטון יכולות להוביל לנזק קבוע בשמיעה כשמשתמשים בו לאורך זמן. קלינאי התקשורת שלך ייעץ לך לגבי פרק הזמן המרבי ביום שבו מומלץ לך להשתמש במחולל הקול לטינטון. אין להשתמש בו ברמות עוצמה לא נוחות.

ראה את הטבלה "מחולל קול לטיניטוס: מגבלות שימוש" בסעיף "ההגדרות הפרטיות של מכשיר השמיעה שלך" בסוף חוברת זו תהיה התייחסות כמה שעות ביום תוכל להשתמש במחולל הקול לטנטון באופן בטוח במכשירי השמיעה שלך.

מידע חשוב לקלינאי התקשורת אודות מחולל הקול לטינטון.

תיאור ההתקן

מחולל הקול לטינטון הוא פונקציית מודול שניתן להפעיל במכשירי השמיעה בעזרת איש מקצוע.

זמן שימוש מקסימלי

זמן השימוש במחולל קול לטינטון ירד ככל שאתה מעלה את העוצמה מעל 80 dB(A) SPL. תוכנת ההתאמה תציג באופן אוטומטי אזהרה כאשר עוצמת מכשיר השמיעה עולה על 80 dB(A) SPL "סמן זמן שימוש מרבי" ליד גרף התאמת הטנטון בתוכנת ההתאמה.

היכולת לשנות את עוצמת הקול מושבתת

כברירת מחדל, השליטה בעוצמה למחולל הקול אינה מופעלת במכשיר השמיעה. הסכנה לחשיפה לרעש גוברת כאשר השליטה בעוצמה מופעלת.

אם השליטה בעוצמה מופעלת

תיתכן הצגת אזהרה אם תפעיל את שליטת עוצמת הטנטון במסך "לחצנים וחיוויים". דבר זה קורה אם ניתן להאזין למחולל הקול בעוצמה שעלולה לגרום לנזק שמיעה. "זמן השימוש המרבי" בתוכנת ההתאמה מציג את מספר השעות שהמטופל יכול להשתמש בבטחה במחולל הקול לטינטון.

- שים לב לזמן השימוש המרבי לכל תוכנית עבודה מופעל מחולל הקול לטינטוס.
- כתוב את הערכים האלה בטבלת: "מחולל קול לטינטון: הגבלת שימוש" בחלק האחורי של חוברת זו.
- הנחה את המטופל שלך בהתאם.

אזהרות הקשורות לטינטון

אם קלינאי התקשורת שלך הפעיל את מחולל הקול לטינטון, אנא שים לב לאזהרות הבאות.

ישנן מספר נקודות להן צריך לשים לב בשימוש בקול כלשהו המופק על ידי ההתקן לטיפול בטנטון ביניהם ניתן למצוא החמרה אפשרית של טינטון, ו/או שינוי אפשרי בסף השמיעה.

במידה ואתה חווה או מבחין בשינוי שמיעה או טינטון, או כל סחרחורת, בחילה, כאבי ראש, דפיקות לב או גירוי עור אפשרי בנקודת המגע עם המכשיר, עליך להפסיק מיד את השימוש במכשיר ולהתייעץ עם רופא, קלינאי תקשורת, או איש מקצוע אחר.

כמו בכל התקן, שימוש לא נכון במחולל הקול עלול לגרום לתופעות מזיקות. יש להקפיד לא לבצע במכשיר שימוש בלתי מורשה ולהרחיק את המכשיר מהישג ידם של ילדים וחיות מחמד.

זמן שימוש מקסימלי

עקוב תמיד אחרי זמן השימוש המקסימלי ליום של מחולל הקול לטינטון על פי הייעוץ של קלינאי התקשורת שלך. שימוש ממושך עלול להוביל להחמרה בטינטון או להחמרה במצב השמיעה שלך.

אזהרות כלליות

לעולם אין לאפשר לאחרים להרכיב את מכשיר השמיעה שלך מכיוון ששימוש לא נכון יכול לגרום לנזק קבוע לשמיעה שלהם.

קיימת סכנת חנק וסכנה מבליעת סוללות או חלקים קטנים אחרים

יש להרחיק מכשירי שמיעה, חלקיהם וסוללות מהישג ידם של ילדים וכל אחד שעלול לבלוע פריטים אלה או יכול לגרום לעצמו נזק.

קרו מקרים בהם אנשים התבלבלו בין סוללות לכדורי תרופות. לכן, בדוק את התרופות שלך היטב לפני בליעת כדור כלשהו.

במקרה של בליעת סוללה, מכשיר שמיעה או חלק קטן, יש לפנות לרופא מיד.

למען הביטחון האישי שלך וכדי להבטיח שימוש נכון, עליך להכיר את האזהרות הכלליות הבאות לפני השימוש במכשיר השמיעה שלך. יש להתייעץ עם קלינאי התקשורת שלך אם אתה חווה פעולות בלתי צפויות או תקריות חמורות הקשורות במכשיר השמיעה במהלך השימוש או בגלל השימוש בו. קלינאי התקשורת שלך ייתן לך תמיכה להתמודדות עם בעיות, ואם יש צורך בכך, בדיווח ליצרן ו/או לרשויות המדינה.

אנא שים לב, מכשירי השמיעה לא יחזירו את השמיעה הרגילה ולא ימנעו ירידה נוספת או ישפרו את מצב השמיעה הנתון ללא מכשיר.

מכשירי שמיעה הם רק חלק מאפשרויות שיקום השמיעה ויתכן ויש להשלים אותם באימוני שמיעה וקריאת שפתיים.

יתרה מכך, שים לב שברוב המקרים, שימוש לא תדיר במכשיר שמיעה לא מאפשר למשתמש ליהנות מכל היתרונות שלו.

שימוש במכשירי שמיעה

יש להשתמש במכשירי שמיעה רק על פי ההנחיות וההתאמה של קלינאי התקשורת שלך. שימוש לא נכון יכול להוביל לאבדן פתאומי וקבוע של השמיעה.

שימוש בסוללה

יש להשתמש אך ורק בסוללות שהומלצו על ידי קלינאי התקשורת שלך. סוללות באיכות נמוכה עלולות לדלוף ולגרום נזק בגוף.

לעולם אין לנסות לטעון מחדש את הסוללות שלך ואין להצית סוללות במקום להשליך אותן. קיימת סכנה שהסוללות תתפוצצנה.

תיפקוד לקוי

היה מודע לאפשרות שמכשיר השמיעה שלך יפסיק לעבוד ללא התראה. קח את זה בחשבון אם אתה תלוי בקולות התרעה (לדוגמה בנהיגה בתנועה סואנת). מכשירי השמיעה עלולים להפסיק לעבוד, לדוגמה הסוללות התרוקנו או אם הצינורית נסתמת על ידי לחות או שעוות אוזן.

שתלים פעילים

מכשיר השמיעה נבדק בצורה מקיפה ואופיין מבחינת בריאות אדם בהתאם לתקנים בינלאומיים לחשיפה של בני אדם (יחס בספיגה סגולי - SAR), כוח אלקטרומגנטי מושרה ומתחים לגוף האדם.

ערכי החשיפה נמצאים הרבה מתחת למגבלות הבטיחות הבינלאומיות המקובלות על SAR, כוח אלקטרומגנטי המושרה ומתחים לגוף האדם המוגדרים בתקנים לבריאות האדם ודו קיום עם שתלים רפואיים פעילים, כגון קוצבי לב ודפיברילטורים.

מגנט האוטופון או הכלי הרב תכליתי (עם מגנט מוטמע) צריך להישמר לפחות 30 ס"מ רחוק מהשתל, לדוגמה, אין להחזיק אותו בכיס החולצה סמוך לחזה. פעל בהתאם להנחיות המומלצות על ידי יצרני דפיברילטורים וקוצבי לב מושתלים בשימוש עם מגנטים.

הכימיקלים במוצרי קוסמטיקה, ספריי שיער, בושם, משחת גילוח, קרם שיזוף ותרסיסים דוחי חרקים עלולים לפגוע במכשיר השמיעה. הסר תמיד את מכשיר השמיעה שלך לפני שמתמשים במוצרים אלה ואפשר זמן יבוש לפני השימוש.

הפעלת מכשירי שמיעה

יש לתת תשומת לב מיוחדת כשבוחרים, מתאימים ומשתמשים במכשירי שמיעה חזקים שעוצמת הקול המקסימלית עוברת (FW) dB SPL (IEC 60318-4/IEC 711), 132 dB שקיימת סכנה של פגיעה בשמיעה של המשתמש במכשירי השמיעה. למידע האם המכשיר שלך הוא מכשיר שמיעה חזק, עיין בסעיף **הגדרות מכשירי השמיעה האישיים** שלך בחוברת זו.

אם יש לך שתל מוחי פעיל, פנה ליצרן של ההתקן המושתל לקבלת מידע אודות הסיכון להפרעה.

רנטגן/CT/MR/PET, אלקטרורפיה וניתוחים
הסר את מכשיר השמיעה שלך לפני בדיקות רנטגן וסריקות CT/MR/PET, אלקטרורפיה, ניתוחים וכו' מכיוון שמכשיר השמיעה שלך עלול להיפגע בעת חשיפה לשדות אלקטרומגנטיים חזקים.

חום וכימיקלים

אין לחשוף את מכשיר השמיעה לחום קיצוני, למשל להשאיר אותו בתוך מכונית שחונה בשמש.

אין לייבש את מכשיר השמיעה במיקרוגלים או בתנורים אחרים.

אזהרות כלליות

כדי לברר אם למכשירי השמיעה שלך יש טכנולוגיית Bluetooth אלחוטית, עיין בסקירת הדגם בהוראות השימוש של מכשירי השמיעה שלך.

חיבור לציוד חיצוני

בטיחות השימוש במכשירי שמיעה המחוברים לציוד חיצוני (כבל קלט, כבל USB ו/או חיבור ישיר) נקבעת על פי מקור האות החיצוני. כאשר מכשירי השמיעה מחוברים לציוד חיצוני המחובר לשקע חשמל, ציוד זה חייב להתאים ל-IEC 62368-1 או לסטנדרטים מקבילים של בטיחות.

שימוש של אביזרים מצד שלישי

השתמש רק באביזרים, מוליכים או כבלים המסופקים על ידי היצרן. אביזרים לא מקוריים יכולים לגרום לתאימות אלקטרומגנטית מופחתת (EMC) של מכשירי השמיעה שלך.

תופעות לוואי אפשריות

מכשירי שמיעה ואוזניות עלולים לגרום להצטברות מוגברת של שעוות אוזן.

החומרים הלא אלרגניים בהם נעשה שימוש במכשירי שמיעה עלולים לגרום במקרים נדירים לגירוי בעור או לתופעות לוואי אחרות.

אנא פנה לייעוץ עם רופא אם מתקיימים תנאים אלה.

שימוש במטוס

בטיסה, יש להעביר את מכשירי השמיעה למצב טיסה על מנת לבטל קישוריות בלוטות', אלא אם צוות האוויר מתיר שימוש בבלוטות'.

על מנת להפעיל מצב טיסה, מכשירי השמיעה צריך להיות מצויד בלחצן, אחרת, יש צורך לכבות אותם.

אין לבצע שינויים/שדרוגים במכשירי השמיעה שינויים שלא אושרו בצורה מפורשת על ידי היצרן יבטלו את האחריות על המכשיר.

הפרעה

מכשירי השמיעה נבדקו באופן נרחב למקרה של הפרעות לתקנים הבינלאומיים הנוקשים ביותר.

הפרעות אלקטרומגנטיות יכולות להתרחש בקרבת ציוד עם הסמל בשמאל. ציוד תקשורת רדיו (RF) נישא ונייד עלול לפגוע בביצועי מכשיר השמיעה. אם מכשיר השמיעה שלך מושפע על ידי הפרעה אלקטרומגנטית, זז מהמקור כדי להפחית את ההפרעה.

מדריך לאיתור תקלות

סיבות אפשריות	ממצא
סוללה ריקה	אין קול
פתח יציאת השמע סתום	
כניסת מיקרופון סתומה	
המיקרופון של מכשיר השמיעה הושקק	
פתח יציאת השמע סתום	שמע לסירוגין או מופחת
לחות	
סוללה ריקה	
מכשיר השמיעה הורכב באופן שגוי	שריקה/צפצוף
שעוות אוזן הצטברה בתעלת האוזן	
חיבור הבלותות' נכשל	בעיית צימוד עם התקן של חברת אפל
רק מכשיר שמיעה אחד מותאם	

החלף את הסוללה

נקה את פתח יציאת השמע* או החלף את פילטר השעווה

נקה את כניסת מיקרופון או החלף את הפילטר (מסוג T-Cap או O-Cap)

בטל את השתקת המיקרופון של מכשיר השמיעה

נקה את פתח יציאת השמע או החלף את פילטר השעווה

נגב את הסוללה במטלית יבשה

החלף את הסוללה

הרכב מחדש את מכשיר השמיעה

בדקו אצל רופא את תעלת האוזן

1) בטל את צימוד מכשיר השמיעה. 2) כבה והדלק שוב את הבלותות. 3) פתח וסגור את בית סוללה במכשיר השמיעה. 4) צמד מחדש את מכשיר השמיעה (בקר ב- www.oticon.global/pairing)

אם אף אחד מהפתרונות למעלה לא עוזר, התייעץ עם קלינאי התקשורת שלך.
* לפי ההנחיה בחוברת זו

עמיד במים ובאבק (IP68)

1. נגב בעדינות את המכשיר מהמים
 2. פתח את בית הסוללה, הסר את הסוללה ונגב בעדינות אם יש מים בבית הסוללה.
 3. תן למכשיר השמיעה להתייבש כאשר בית הסוללה פתוח במשך 30 דקות
 4. הכנס סוללה חדשה
- מכשיר השמיעה שלך אטום לאבק ומוגן מפני חדירת מים, כלומר הוא מתוכנן להרכבה בכל מצבי חיי היומיום. לכן, אין לך מה לדאוג בנוגע לזיעה או הירטבות מגשם. אם מכשיר השמיעה שלך בא במגע עם מים ומפסיק לעבוד, פעל לפי ההוראות הבאות:

הערה חשובה

אין להרכיב את מכשיר השמיעה שלך בזמן המקלחת ופעילות במים. אין לטבול את מכשיר השמיעה שלך במים או בנוזלים אחרים.

תנאי שימוש

<p>טמפרטורה: $+1^{\circ}\text{C}$ עד $+40^{\circ}\text{C}$ לחות 5% - 93%: לחות יחסית, ללא עיבוי לחץ אטמוספרי 700: הקטופסקל עד 1060 הקטופסקל</p>	<p>תנאי הפעלה</p>
<p>הטמפרטורה והלחות לא יעלו על הגבולות שלהלן לתקופות ממושכות במהלך הובלה ואחסון:</p> <p>טמפרטורה: -25°C עד $+60^{\circ}\text{C}$ לחות 5% - 93%: לחות יחסית, ללא עיבוי לחץ אטמוספרי 700: הקטופסקל עד 1060 הקטופסקל</p>	<p>תנאי הובלה ואחסון</p>

אחריות

תעודה

שם הבעלים: _____

מכון השמיעה: _____

כתובת מכון השמיעה: _____

טלפון של מכון השמיעה: _____

תאריך רכישה: _____

תקופת אחריות: _____ חודש: _____

מכשיר שמאל: _____ מספר סידורי: _____

מכשיר ימין: _____ מספר סידורי: _____

גודל סוללה: _____

אחריות בינלאומית

התקשורת שלך הנפיק גם אחריות שמכסה מעבר לסעיפים של אחריות הבינלאומית הזאת. יש לפנות אליו לקבלת מידע נוסף.

אם אתה זקוק לשירות

קח את ההתקן אל קלינאי התקשורת שלך. ייתכן שהוא יוכל לפתור בעיות קלות והתאמות באופן מיידי. קלינאי התקשורת שלך יכול לגבות תשלום עבור השירות שלו.

המכשיר שלך מכוסה באחריות בינלאומית שהונפקה על ידי היצרן. אחריות בינלאומית זאת מכסה פגמים בחומר ופגמי יצור בהתקן עצמו, אבל לא באביזרים כגון סוללות, צינורות, רמקולים, אוזניות, מסננים וכל'. בעיות הנובעות מטיפול לא נכון/לא ראוי, שימוש יתר, תאונות, תיקונים שנעשו על ידי צד לא מורשה, חשיפה לתנאים שחיקה, שינויים פיזיים באוזן שלך, נזק בעקבות חפצים זרים החודרים למכשיר, או התאמות לא נכונות אינן מכוסות על ידי האחריות הבינלאומית ועשויים לבטל אותה. האחריות הבינלאומית הנ"ל לא משפיעה על שום זכות חוקית שיתכן שיש לך תחת חקיקה לאומית תקפה החלה על מכירת מוצרי צריכה במדינה בה קנית את המכשיר שלך. יתכן וקלינאי

מידע טכני

יש להשתמש במכשירי השמיעה שלך רק באזורים שבהם שידור אלחוטי הינו מותר.

מכשירי השמיעה מכילים את שתי טכנולוגיות הרדיו הבאות:

מכשיר השמיעה מכיל משדר רדיו המשמש טכנולוגיית אינדוקציה מגנטית לטווח קצר המופעל על 3.84 MHz. חוזק השדה המגנטי של המשדר חלש מאוד והוא תמיד מתחת ל 15 nW - (בדרך כלל מתחת ל $-40 \text{ dB}\mu\text{A} / \text{m}$ - במרחק של 10 מטר ($-12.20 \text{ dB}\mu\text{A}$ / רגל) במרחק של 33רגל).

מכשיר השמיעה גם מכיל משדר רדיו המשמש בטכנולוגיית Bluetooth Low Energy וטכנולוגיית רדיו לטווח קצר, שתיהן מופעלות ISM ברוחב פס של 2.4 GHz. משדר הרדיו חלש ותמיד מתחת ל- 3 mW שווה ל- 4.8 dBm בסה"כ כוח הקרנה.

מכשירי השמיעה תואמים את התקנים הבינלאומיים הנוגעים למשדרי רדיו, תאימות אלקטרומגנטית וחשיפה לבני אדם. בשל המקום המוגבל הזמין בתוך מכשיר השמיעה, ניתן למצוא בחוברת זו את כל האישורים הרלוונטיים. ניתן למצוא מידע נוסף ב-"ינכט עדימ וולע" ב- www.oticon.global

הצהרת תאימות זמינה במטה החברה.

Oticon A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Denmark
www.oticon.global/doc

היצרן מצהיר שמכשיר שמיעה זה עומד בדרישות
הבסיסיות ובהוראות רלוונטיות אחרות בהוראה
אירופאית 2014/53/EU.

מכשור רפואי זה עומד בתקנה האירופאית למכשור
רפואי 2017/745 (EU).



0123 CE











פסולת מציוד אלקטרוני
צריכה להיות מטופלת
בהתאם להוראות מקומיות.







SBO Hearing A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
דנמרק








תיאור הסמלים והקיצורים המשמשים בחוברת זו

	<p>אזהרות יש לקרוא טקסט מסומן עם סמל אזהרה לפני שימוש בהתקן.</p>	
<p>יצרן ההתקן מיוצר על ידי יצרן ששמו וכתובתו מצוינים ליד הסמל. מציין את יצרן המכשור הרפואי, כהגדרתו בתקנת האיחוד האירופי 2017/745.</p>		
<p>סימן CE המכשיר עומד בכל התקנות וההנחיות הנדרשות של EU. המספר בן ארבע הספרות מסמל את זיהוי הגורם המורשה.</p>		
<p>פסולת אלקטרונית (WEEE) מחזור מבשרי שמיעה, אביזרים או סוללות בהתאם להנחיות מקומיות. משתמשים במכשירי שמיעה יכולים גם להחזיר פסולת אלקטרונית לקלינאי התקשורת שלהם. ציוד חשמל מכוסה על ידי הנחיית 2012/19/EU של פסולת וציוד אלקטרוני (WEEE).</p>		 
<p>תו עמידה בתקינה (RCM) ההתקן מתאים לבטיחות בחשמל EMC, ודרישות של ספקטרום רדיו עבור התקנים שסופקו לשווקים האוסטרלי והניו זילנדי.</p>		
<p>קוד IP סוג ההגנה מפני חדירת מים מזיקים וחלקיקים על פי EN 60529. IP6X מציין את ההגנה מפני השפעות של טבילה רציפה במים. IP6X מציין הגנה מוחלטת נגד אבק.</p>		
<p>לוגו של בלוטות' סימן מסחרי רשום של Bluetooth SIG, Inc במקום בו כל שימוש מצריך רישיון.</p>		
<p>סמל מיועד לאפל מציין שההתקן תואם את המכשירים אייפון, אייפד ואייפוד טאץ'.</p>		

<p>תג אנדרויד מציין שההתקן תואם לאנדרויד.</p>	
<p>לולאת שמיעה לוגו זה מציין את הסמל האוניברסלי לעזרי שמיעה. ה"ט" - מסמן שלולאת השמיעה מותקנת.</p>	
<p>משדר תדר רדיו (RF) מכשיר השמיעה שלך מכיל משדר RF.</p>	
<p>מספר פריט למעקב גלובלי מספר בן 14 ספרות ייחודי וגלובלי המשמש לזיהוי התקנים רפואיים כולל תוכנות להתקנים רפואיים. GTIN בעלון זה קשור לקושחה של התקן רפואי (FW). GTIN או תווית אריזת תקינה קשורה לחומרת התקנים רפואיים.</p>	<p>GTIN</p>
<p>קושחה גרסת הקושחה המשמשת בהתקן.</p>	

תיאור של סמלים נוספים המשמשים על תוויות

שמור במצב יבש מציין התקן רפואי שמצריך הגנה מלחות.	
מספר קטלוגי מציין את המספר הקטלוגי של יצרן כך שניתן לזהות את המכשיר הרפואי.	
מספר סידורי מציין את המספר הסידורי של היצרן כך שניתן לזהות את המכשיר הרפואי הספציפי.	
מכשיר רפואי המכשיר הוא מכשיר רפואי	
מזהה מכשיר ייחודי מציין ספק המכיל מידע שמזהה מכשיר ייחודי.	

ההגדרות הפרטיות של מכשיר השמיעה שלך

למילוי על ידי קלינאי התקשורת שלך.

מחולל קול לטינטון: מגבלות שימוש			
ללא מגבלות שימוש			<input type="checkbox"/>
עוצמה מקסימאלית(טינטון)	עוצמה התחלתית(טינטון)	תוכנית	
מקסימום _____ שעות ביום	מקסימום _____ שעות ביום	1	<input type="checkbox"/>
מקסימום _____ שעות ביום	מקסימום _____ שעות ביום	2	<input type="checkbox"/>
מקסימום _____ שעות ביום	מקסימום _____ שעות ביום	3	<input type="checkbox"/>
מקסימום _____ שעות ביום	מקסימום _____ שעות ביום	4	<input type="checkbox"/>

מכשיר עוצמה כן לא

סקירת הגדרות למכשיר השמיעה שלך

שאל		ימין	
<input type="checkbox"/> כן	<input type="checkbox"/> לא	<input type="checkbox"/> כן	<input type="checkbox"/> לא
שליטה בעוצמת שמע			
<input type="checkbox"/> כן	<input type="checkbox"/> לא	<input type="checkbox"/> כן	<input type="checkbox"/> לא
מעבר בין תוכניות			
<input type="checkbox"/> כן	<input type="checkbox"/> לא	<input type="checkbox"/> כן	<input type="checkbox"/> לא
השתק			
<input type="checkbox"/> כן	<input type="checkbox"/> לא	<input type="checkbox"/> כן	<input type="checkbox"/> לא
מחולל קול לטינטון			
חיווי שליטת עוצמה			
<input type="checkbox"/> מופעל	<input type="checkbox"/> כבוי	<input type="checkbox"/> מופעל	<input type="checkbox"/> כבוי
צפצוף המציין עוצמה מיני/מקס			
<input type="checkbox"/> מופעל	<input type="checkbox"/> כבוי	<input type="checkbox"/> מופעל	<input type="checkbox"/> כבוי
נקישות בזמן שינוי עוצמה			
<input type="checkbox"/> מופעל	<input type="checkbox"/> כבוי	<input type="checkbox"/> מופעל	<input type="checkbox"/> כבוי
צפצוף בעוצמה המועדפת			
חיווי סוללה			
<input type="checkbox"/> מופעל	<input type="checkbox"/> כבוי	<input type="checkbox"/> מופעל	<input type="checkbox"/> כבוי
אזהרת סוללה חלשה			

2497591L / 2025.02.21 / v3

2497591L / 2025.02.21 / v3

oticon
life-changing **technology**

